

El Océano es mi casa



EuroGOOS
European Global Ocean
Observing System

Autores: Dina Eparkhina y Karri Lehtonen

Diseño: Marker Wizards

Editores: Dina Eparkhina y Glenn Nolan

Revisado por Cleo, de 5 años

Este libro ha sido publicado por EuroGOOS con motivo de la conferencia Nuestro Océano (Our Ocean en inglés) celebrada en Malta los días 5 y 6 de octubre de 2017. Puede descargarse gratuitamente en <http://www.eurogoos.eu/>

Todos los derechos reservados. Permitida la reproducción total o parcial del contenido o el material gráfico por cualquier medio, mecánico, electrónico, por fotocopia u otros métodos, únicamente con la autorización previa y por escrito del editor. Para más información: eurogoos@eurogoos.eu.

Cítese así: Dina Eparkhina, Karri Lehtonen. El océano es mi casa. Para los niños y las niñas, sus familias y nuestros océanos. Eparkhina D., Nolan G. (Eds). EuroGOOS. Bruselas, Bélgica. 2019. ISBN 978-2-9601883-7-0.

ISBN 978-2-9601883-7-0

D / 2019 / 14.040 / 1



La versión en castellano de este cuento es una colaboración EuroGOOS-SOCIB-CSIC (traductora: María Gené Gil; editores: Ana Bonilla y Vicente Fernández).

Nota: Creemos en la importancia del uso del lenguaje como herramienta de igualdad. Por este motivo, consideramos conveniente informar que el empleo del genérico masculino en esta traducción tiene la única intención de facilitar una lectura más fluida.



Hola, me llamo Jake. Soy una tortuga marina, vivo y trabajo en el océano.

Mi casa está en una ciudad en el fondo del océano. Allí abajo, las ciudades son arrecifes de coral y nuestros edificios, en los que viven muchas criaturas marinas, están vivos y son muy bonitos. Mis amigos, que también viven en el arrecife de coral, son peces, langostas, almejas, caballitos de mar, esponjas ¡y muchos más!

En vacaciones suelo visitar a mi familia, que vive en un bosque de algas. También hay montañas y un río al que nos gusta ir a jugar.

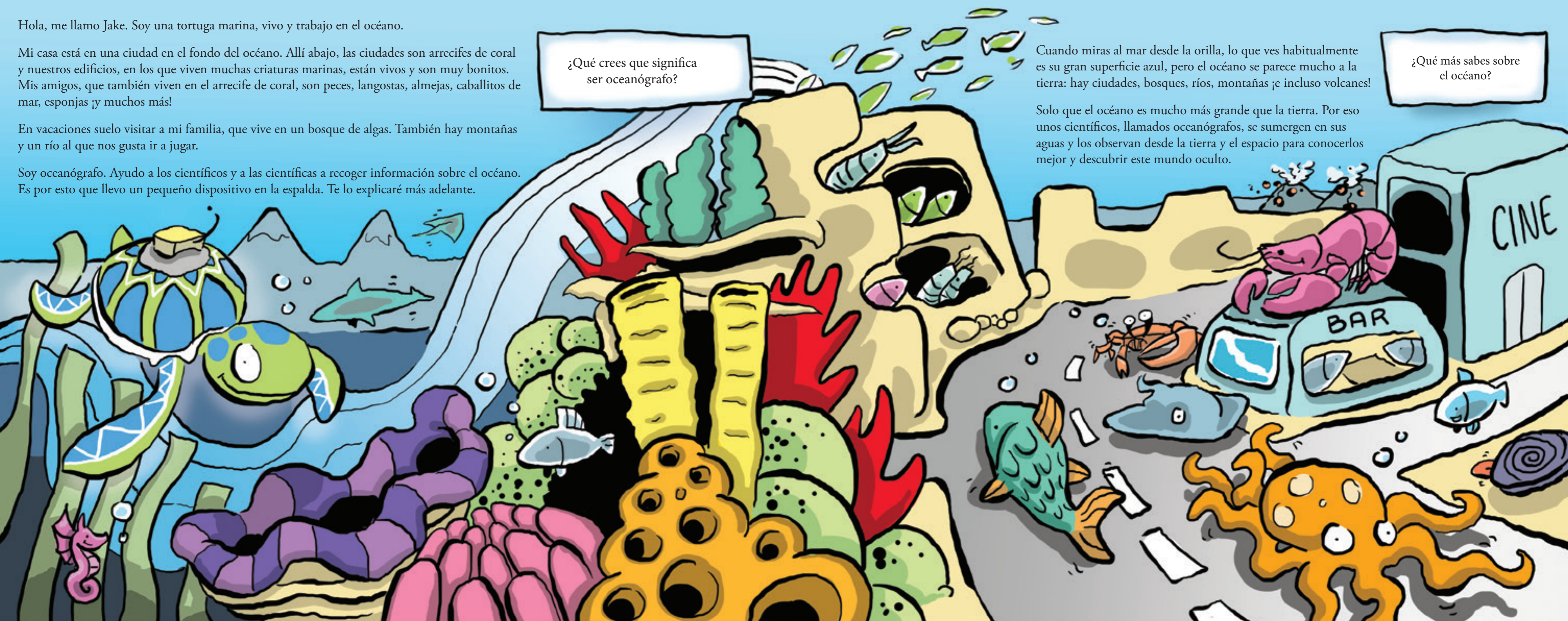
Soy oceanógrafo. Ayudo a los científicos y a las científicas a recoger información sobre el océano. Es por esto que llevo un pequeño dispositivo en la espalda. Te lo explicaré más adelante.

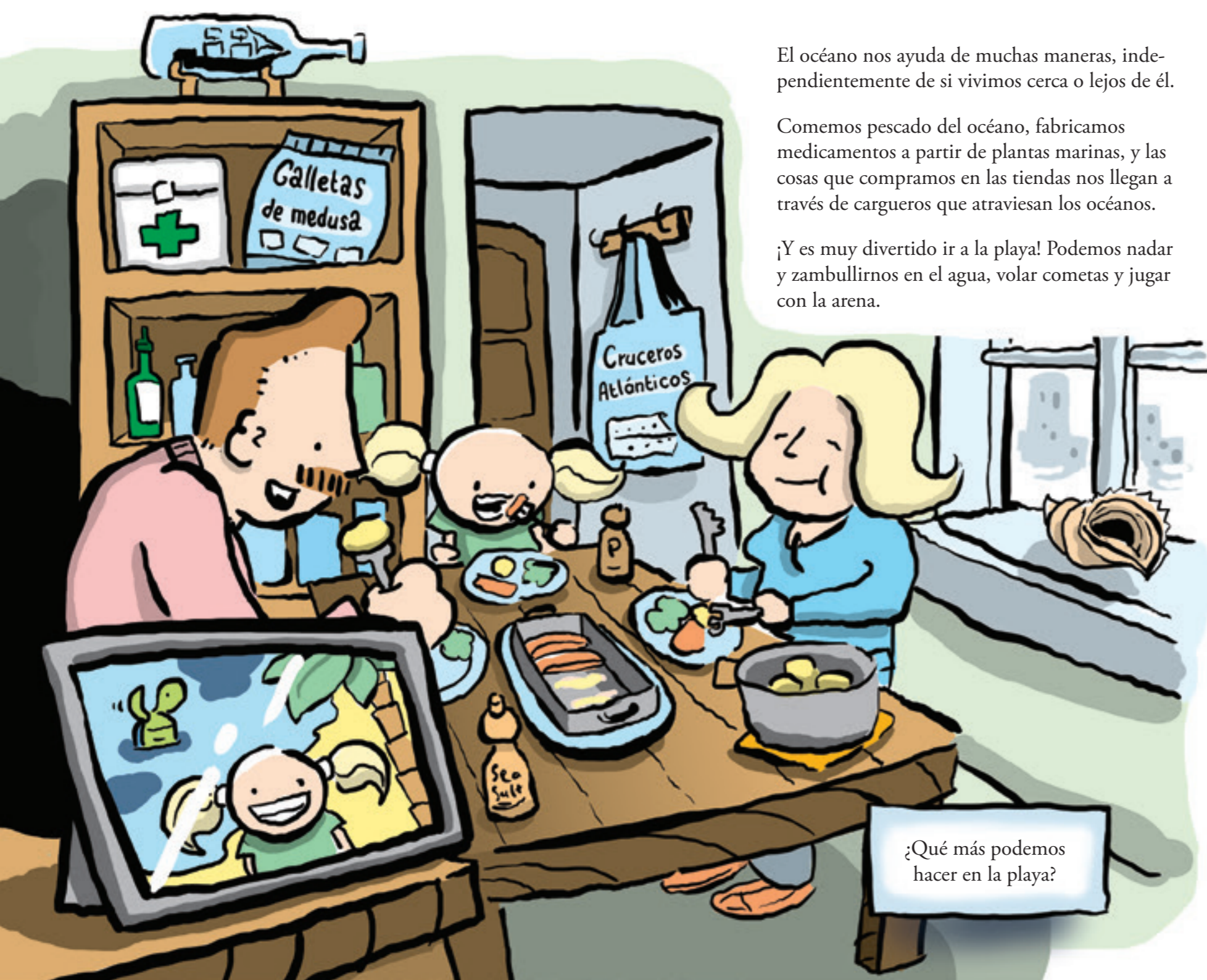
¿Qué crees que significa ser oceanógrafo?

Cuando miras al mar desde la orilla, lo que ves habitualmente es su gran superficie azul, pero el océano se parece mucho a la tierra: hay ciudades, bosques, ríos, montañas ¡e incluso volcanes!

¿Qué más sabes sobre el océano?

Solo que el océano es mucho más grande que la tierra. Por eso unos científicos, llamados oceanógrafos, se sumergen en sus aguas y los observan desde la tierra y el espacio para conocerlos mejor y descubrir este mundo oculto.





El océano nos ayuda de muchas maneras, independientemente de si vivimos cerca o lejos de él.

Comemos pescado del océano, fabricamos medicamentos a partir de plantas marinas, y las cosas que compramos en las tiendas nos llegan a través de cargueros que atraviesan los océanos.

¡Y es muy divertido ir a la playa! Podemos nadar y zambullirnos en el agua, volar cometas y jugar con la arena.

¿Qué más podemos hacer en la playa?

Ahora ya sabes que el océano nos ayuda de muchas maneras. ¿Pero sabías que el agua de la lluvia procede del océano?

Cuando el sol calienta el océano, el agua de la superficie se convierte en gotitas de vapor de agua diminutas, tan ligeras que flotan hasta llegar al cielo, allí se unen a gran altura y forman las nubes.

La lluvia cae desde las nubes y el agua regresa directamente al océano. Parte de la lluvia que cae en la tierra corre también hacia el océano a través de los ríos y los arroyos.

Y vuelta a empezar: el agua del océano se convierte otra vez en gotitas, que forman las nubes del cielo, y las nubes se convierten en lluvia, que regresa al océano.

A este proceso se le llama *ciclo del agua*.



Los ríos transportan el agua de lluvia desde la tierra hasta el océano. ¿Sabías que también hay ríos subterráneos? ¿Cómo llega hasta allí el agua de lluvia?

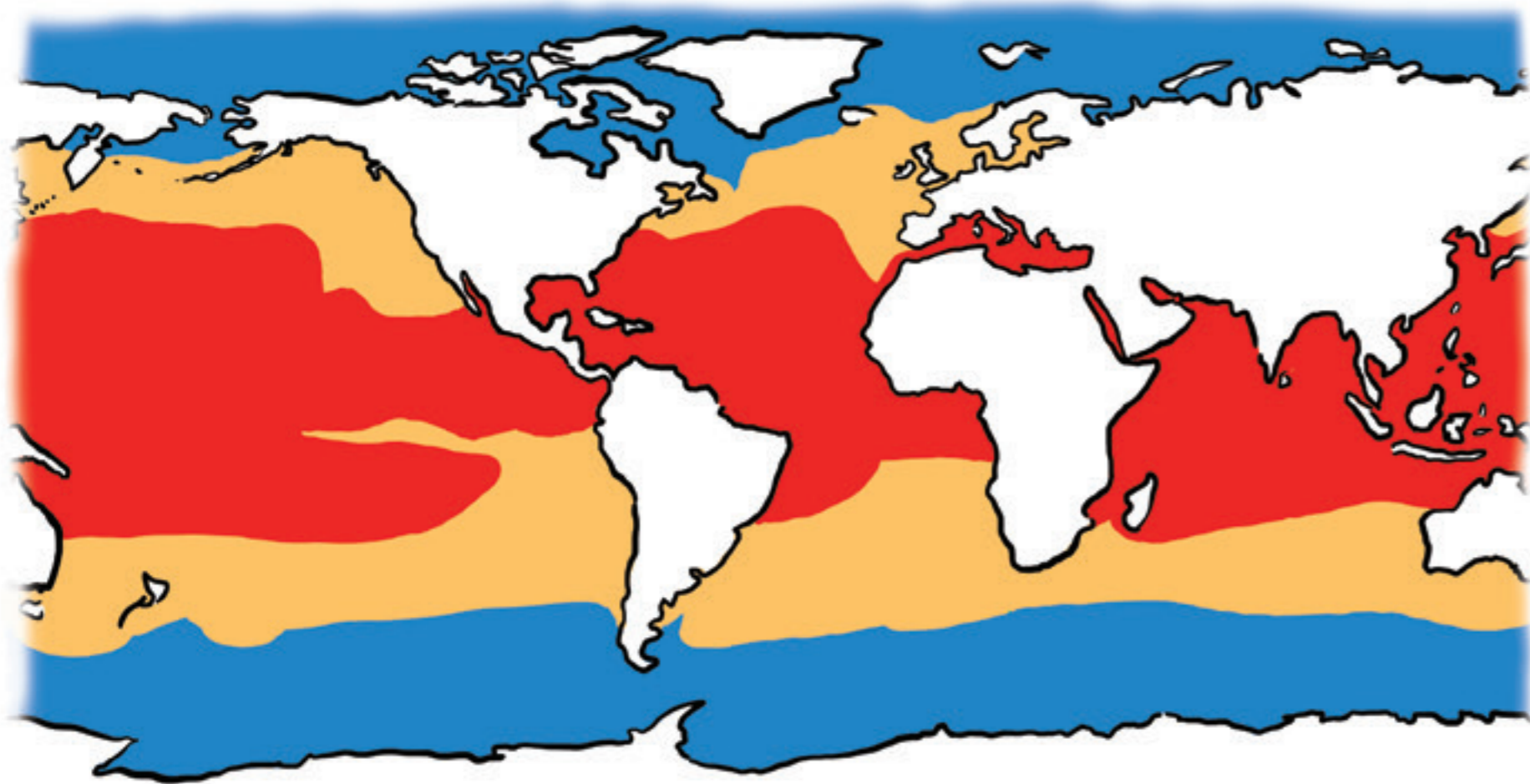
¿Y sabías que el océano controla el tiempo meteorológico y el clima?

El sol calienta el aire y el océano, principalmente la zona central, cerca del Ecuador. El viento y las corrientes oceánicas transportan este calor hasta los polos. Norte y Sur de la Tierra. Estas corrientes transportan el agua y el aire fríos desde los polos hasta el Ecuador. Sin este proceso, la temperatura sería mucho más alta en la zona central de la Tierra y mucho más fría en los polos.

Mira este dibujo. ¿Ves la franja roja del centro y la azul de los polos? En el medio está el color anaranjado: la temperatura templada.

Yo vivo en la zona central de la Tierra, de clima cálido. Pero mi familia vive por todo el océano. ¡Algunos primos míos incluso pueden viajar a las zonas más frías del Polo Norte!

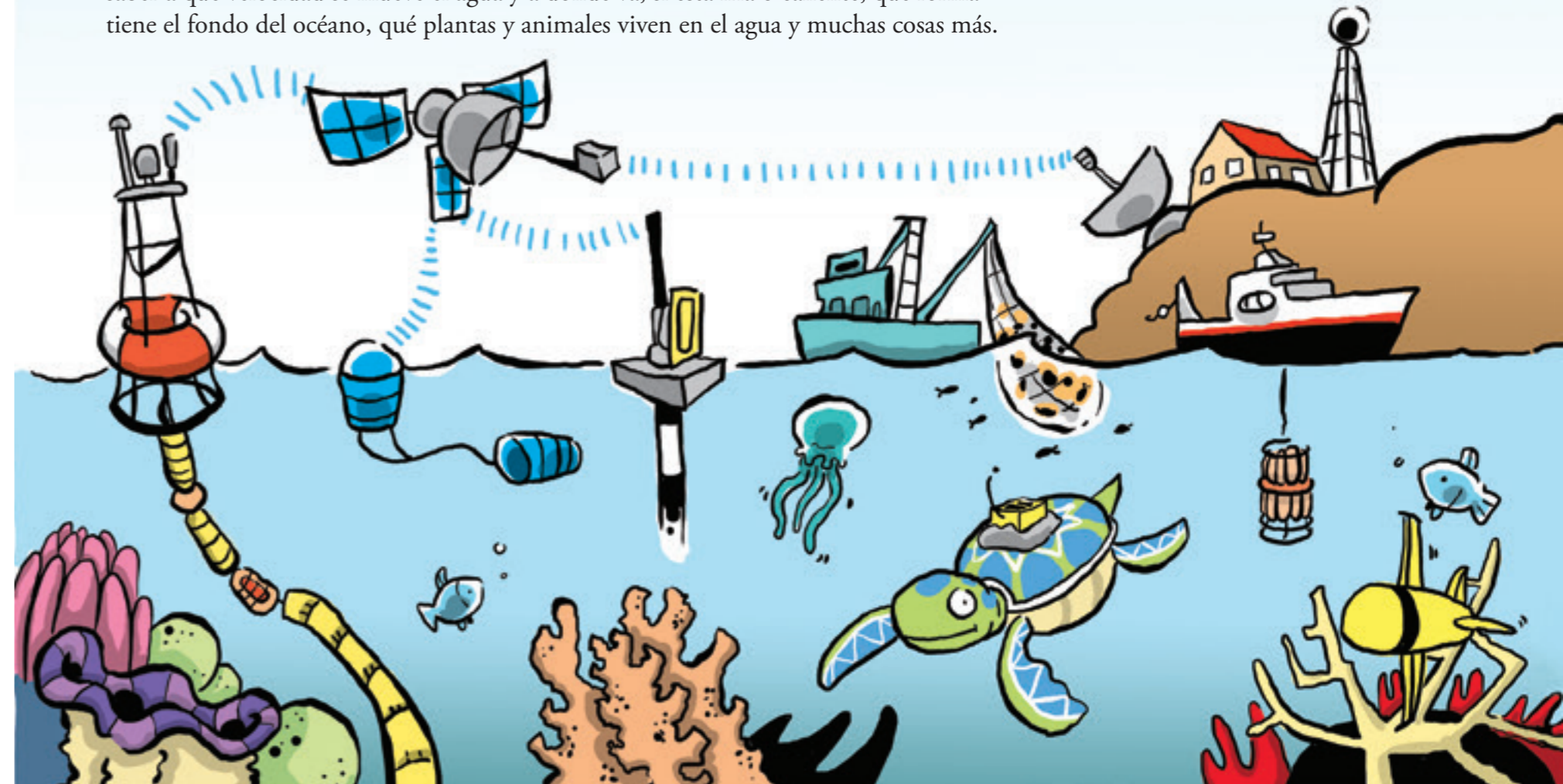
¿Cómo es el océano donde tú vives: frío, cálido o templado?



El océano cambia día a día. Puedes percibir el movimiento constante del agua del océano cuando estás cerca de la orilla. Unos científicos, llamados oceanógrafos, intentan registrar estos cambios y hacer previsiones sobre el océano, igual que hacemos previsiones meteorológicas que nos dicen el tiempo que va a hacer cada día.

Los oceanógrafos son personas que trabajan para conocer y conservar los océanos. Para ello utilizan robots submarinos que recogen información del océano y la envían a la costa por medio de cables de comunicación o satélites. De esta manera, los oceanógrafos pueden alertar a las personas que viven en la costa de las tormentas. Pero también necesitamos esta información para cualquier otra cosa que queramos hacer en el océano: navegar, pescar o hacer instalaciones en el fondo del mar. Para todo esto, tenemos que saber a qué velocidad se mueve el agua y a dónde va, si está fría o caliente, qué forma tiene el fondo del océano, qué plantas y animales viven en el agua y muchas cosas más.

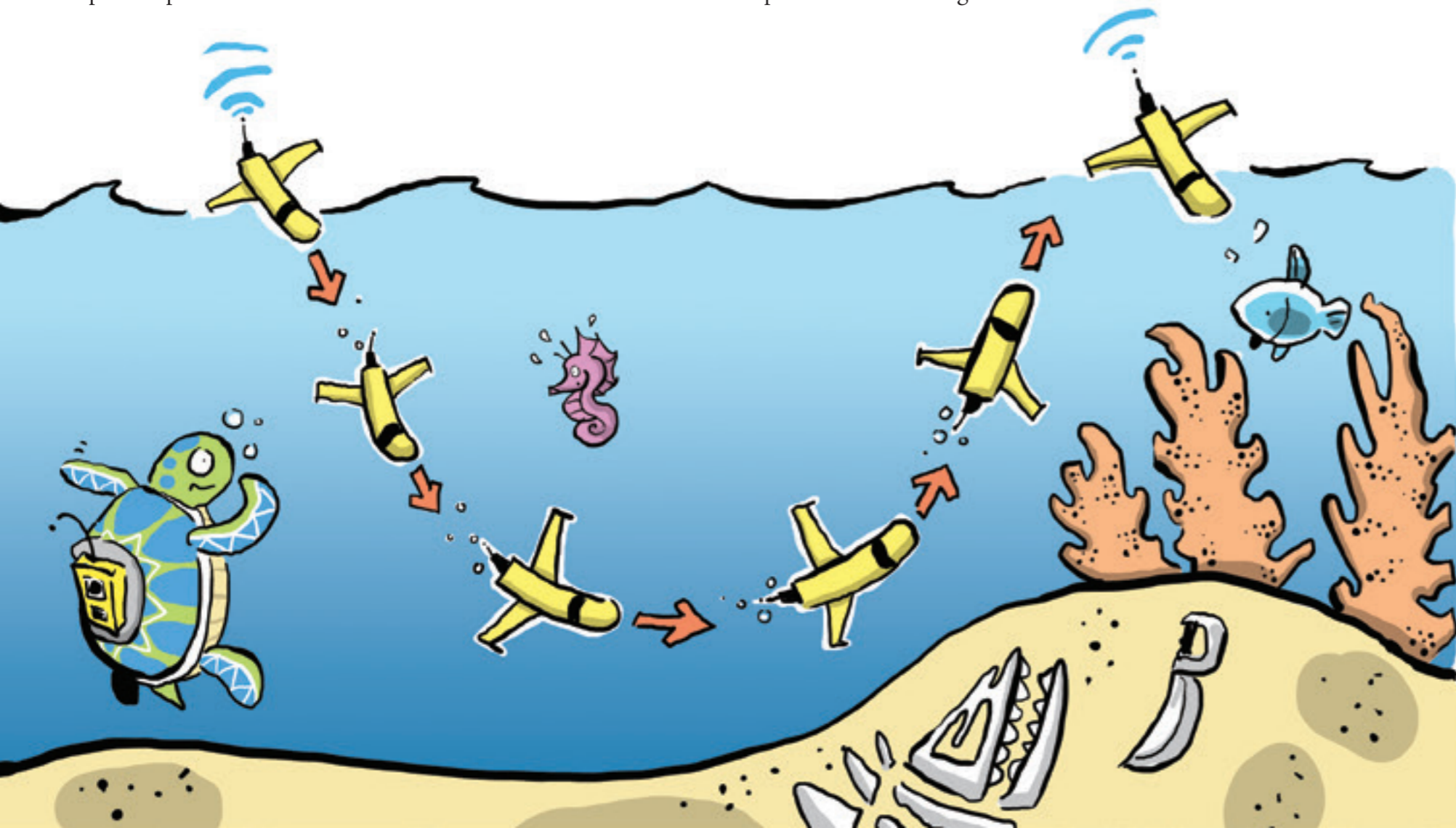
¿Cuántos robots submarinos ves en este dibujo? ¿Quién más recoge datos sobre el océano?



Esto es un planeador submarino, un robot que los científicos llaman *glider*. Los planeadores submarinos recogen datos sobre la temperatura del océano, la cantidad de sal y de oxígeno que contiene, cómo de transparente está el agua y qué plantas viven allí. Esta información ayuda a los científicos a entender cómo va cambiando el océano y cómo influyen estos cambios en nosotros.

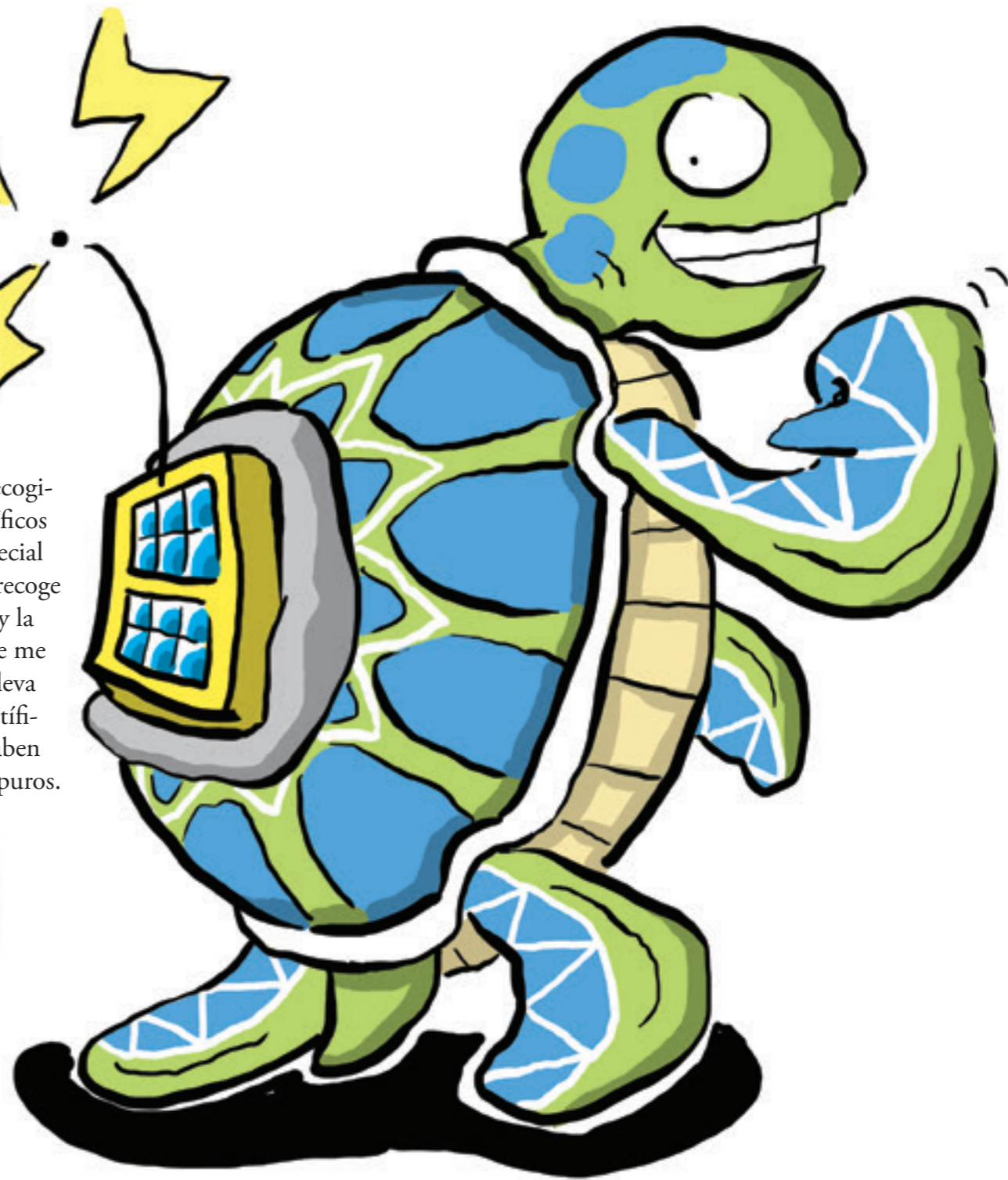
Los *gliders* tienen una carcasa muy resistente, llamada casco, para protegerse de los animales, las corrientes y las olas del océano. En su interior contiene tecnología inteligente para recoger todo tipo de datos del océano. El glider se sumerge a intervalos regulares, recoge datos y regresa a la superficie para transmitirlos a los científicos mediante una antena. Y después vuelve a sumergirse.

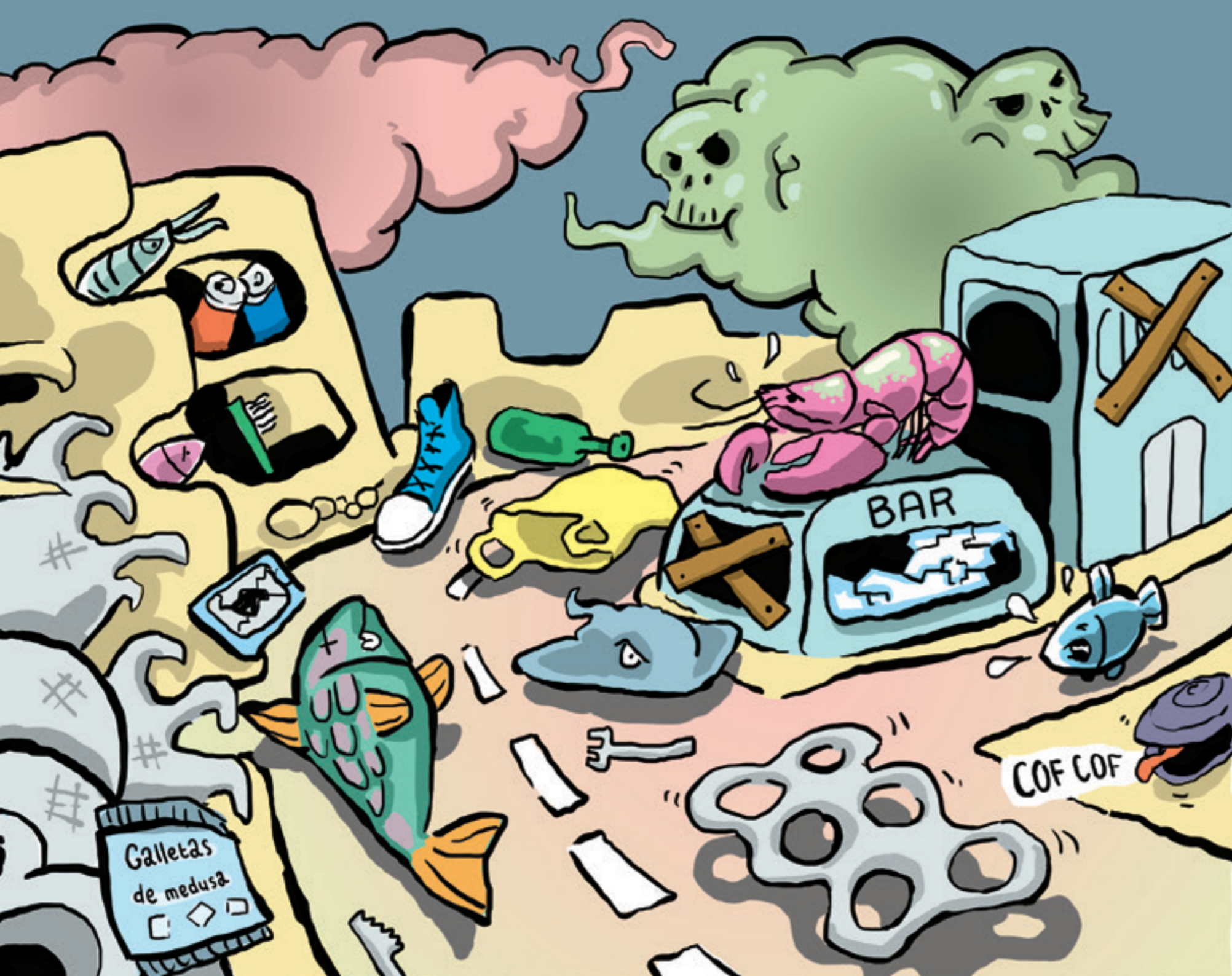
¿Por qué necesitamos información sobre la temperatura del océano?



Yo también apporto mi granito de arena a la recogida de información sobre el océano. Los científicos me han instalado un pequeño dispositivo especial en la espalda. Cuando nado, este dispositivo recoge automáticamente datos sobre la temperatura y la salinidad del océano y la profundidad a la que me muevo. Y gracias a una pequeña antena que lleva el dispositivo, transmito estos datos a los científicos. De esta manera los científicos también saben dónde estoy y pueden ayudarme si estoy en apuros.

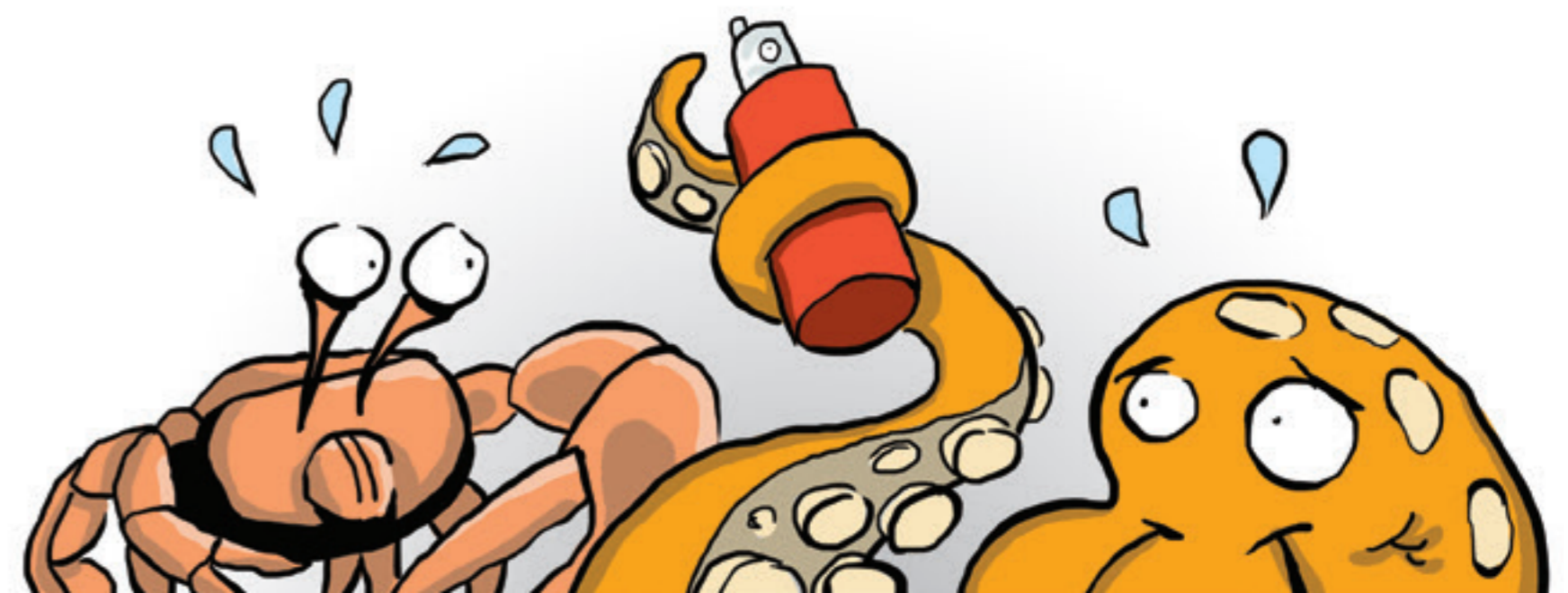
Cuando estás en la orilla del mar también puedes recoger información sobre el océano.
¿De qué tipo?





Cuanto más científicos estudien el océano, mejor lo entenderán y mejor podrán predecir lo que le pasará en el futuro. Resulta que el océano sufre. Los animales y las plantas del océano resultan dañados por los plásticos y los productos químicos que se arrojan al océano desde tierra. También les afectan los cambios de temperatura y de la acidez del agua del océano debidos a la contaminación del aire producida por los coches y las fábricas que utilizan las personas... Los científicos incluso dicen que el arrecife de coral donde vivo puede morir por este motivo.

¿Qué problemas ves en el dibujo?





Muchos científicos de todo el mundo trabajan juntos para recoger suficiente información sobre el océano y sus cambios. Esta información llega hasta los políticos que hacen las leyes, y a las industrias para que cambien su manera de trabajar para no dañar al océano. ¡Pero el océano es tan grande que todo el mundo debería hacer algo para protegerlo!

Mira el dibujo: hay muchas maneras de ayudar al océano. ¿Qué puedes hacer tú?

Espero que te haya gustado mi historia. Ahora tengo que volver al océano. ¡Me ha encantado conocerte! ¡Hasta pronto!



Este libro ha sido publicado por EuroGOOS. Esta organización contribuye a la recogida de información sobre el océano. Nuestra sede está en Bruselas (Bélgica), donde también están la Comisión Europea, el Parlamento Europeo y el Consejo Europeo. Los políticos se reúnen allí para debatir qué decisiones se deberían tomar para proteger nuestro océano.

Trabajamos en Europa, pero estamos conectados con el resto del mundo a través de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO. Esta gran organización ayuda a los científicos de todo el mundo a compartir su conocimiento para conseguir políticas y leyes mejores.

Cuando seas mayor, escogerás tu profesión y, si quieres, puedes ser oceanógrafo u oceanógrafa. Pero no hace falta que esperes tanto para ayudar a nuestro océano. ¡Puedes hacerlo cada día desde ahora mismo!

El océano es mucho más grande que la tierra, pero solo vemos su superficie.
Jake es una tortuga oceanógrafa. Recoge información sobre el mundo marino oculto.
En este libro Jake explica cómo nos ayuda el océano, aunque vivamos muy lejos,
y cómo todos podemos ayudar a cuidar nuestros océanos.

